

大清光緒廿二年

第十四百三十一號

叻報

(號七第牌門口在街開館巴風在西)

本館新聞除特撰外日出一
報列各項消息各報各報
舉外埠開館即發可
也發言報國事判送外復不
精工奉從英國採辦銅錢規
制各機器以待與各官商
印書稿單件並有英國各
種活字及各式花邊等送有
西人標印工藝甚精所有中
西文字均能刊印並有石版
印刷用精工刊印地有石版

每張每元仙一號每日告白
每張每元仙一號每日告白
每張每元仙一號每日告白
每張每元仙一號每日告白
每張每元仙一號每日告白
每張每元仙一號每日告白
每張每元仙一號每日告白
每張每元仙一號每日告白

諸學文者方能合用

諸君欲掌斯之謂至本館面商爾也

本館謹啟

賜銀新印
移玉惠臨可也特此佈告
本國邊防告曰
○啟者奉達現已遷至原居對面節麻六甲街第七號門牌前萬興行內

本館謹啟

諸君欲掌斯之謂至本館面商爾也

○啟者奉達現已遷至原居對面節麻六甲街第七號門牌前萬興行內
○啟者奉達現已遷至原居對面節麻六甲街第七號門牌前萬興行內
○啟者奉達現已遷至原居對面節麻六甲街第七號門牌前萬興行內

本館謹啟

本館謹啟

本館謹啟

本館謹啟

本館謹啟

本館謹啟

鄂省城守管郭若狂城亦有心世道人也所上督憲論錢法一書法美意良爰照錄之書云為莫利除弊繆
陳管見事變維天矯生物厚以供人之用是故天不愛道魄不愛寶生之不窮用之不竭人當體而惜之矣
卽論圓法一端始於伏羲立自太公乃國寶之源流人所賴以通有無成交易也太昊氏謂之金有熊氏謂
之貨夏禹鑄歷山之金以救水患商湯鑄莊山之金以濟旱災他如周之寶貨秦之下幣漢之榆莢唐宋有
飛錢鐵錢之異號有交鈔寶鈔之殊管仲修其術而伯夷陸賈極其論而安唐我朝制錢通用一道同風
咸豐年間湖北因髮匪亂廢銅鉛轉運維艱各大憲倣照京都章程奏請鑄咸豐元寶以一當百一當五十
一當十皆可照數兌換流行無滯道後承平罷用近年來有不肖之徒潛將制錢運往僻地銅出售更有
不法銅匠毀錢作器壹白銅每斤值錢五百零黃銅每斤值錢二百零七十二兩倘銷
燬竊銅鑄利數倍若輩貪利心堅輕棄國寶暗傷元氣斷以制錢日之銀價日低國家何以理財賦民何
以作生涯竟各憲目觀時數整頓圓法以臺票定銀價至周且鑄職未嘗學問識見卑陋笑敢擅恭未諭無
如各錢鋪概未遵照章程錢價愈漲故謹以管規之見冒昧陳之夫錢者泉也謂其源源而來如水之流行
鑿之以便匪然愚謂不思謂不思謂私錢之私錢而惠錢之私錢也豈以源先王制錢以權百貨必使錢物無甚貴賤若錢貴則傷農物賤則傷買
賣日來錢價日昂一日銀價日低一日光緒二十年鄂省每錢一千易銀六錢者奇及至去贈每錢一千可
易銀八錢二分五釐今漢鎮每錢一千易銀八錢六分五釐一年之間錢之若此誠可慨已推原其故皆由
奸民積售銅錢聚銷作弊昔取之於四境今藏之於私橐昔行之於中原今洩之於外國昔鑄之以便民今
鑄之以便匪然愚謂不思謂不思謂私錢之私錢而惠錢之私錢也豈以源先王制錢以權百貨必使錢物無甚貴賤若錢貴則傷農物賤則傷買
賣其大半日銷銅幾何日銷錢又幾何將有限之銅元以代無限之器具若不卽時匡救流弊伊於胡底擬
懲嚴申銅器之禁廣開鼓鑄之條敢請仍照咸豐圓以一當五十一當十並請仿鑄漢之英錢分別大小輕
重每當五十計重六錢每當十計重三錢英錢一計重五分厚一分徑四分小則更厚則垂久輕則免銷
開釐漕稅通行上允曉諭商民一律通用風行草偃雖僅五尺之童適市莫之或欺矣或者謂單與以來庫
款支糾鑄一錢費數錢無利於國殊不知利在天下卽國家無窮之利也伏冀寶山金之深收市井之銅戒
私家之儲嚴出境之禁而錢不勝用矣且銅之爲器要用少而閒玩多請除盜金等切要之器不禁外其餘
閒置移行禁用作價入官昔唐文宗禁佛像鐘鼎而存盤鑄故銅用充明太祖鑄當十折二以佐寶鈔而錢
用足茲則英錢河佐銀圓之用卽價當可佐台票之行蓋銀圓台票雖至善究竟易行之於官商難行之
於農民農家野處山居終歲勤勞所出者穀粟棉麻能值幾何難易錢易台票縱令得之懷千文票銀而出
不能在鄉分用若懷百文銅錢而出可以在野客進票者權也錢者輕也權在一世輕在萬世我憲台筆參
造化學究天人抱經天緯聰之才懷體國愛民之譽久矣洞曉在抱民瘼關心世職一微員員兩陋質豈
敢妄隙和解特憲台寬育人才不取下閭用是不端愚昧稟仰大人台寵可否情奏請照漢代五分英
錢與咸豐開湖北一當五十一當十例通發各省一體設局開鑄或仿香港機器鼓鑄之法禁用閒玩銅器
處已多行緯線數度而止終莫能窮其極際是亦徒有

印工繳絕倫董延有文之書
寫各處文字現由上海購到
各種書籍出售其書自另行
刊佈所有各項價甚相宜再
本館所登來并原標其有關
世道人心者附登否亦須無
礙於人而後始錄其有誤局
成文以及支離破碎者概不
登錄嗣後列翁來札向承
自該更須眞實歸後故
登但來稿登與不登均不能
回也本館謹白

時症又起 ○本教時症前日已漸消除乃近來又覺有之查得是症自初五日至初六日為國家查出者共有三起中一起則於死後始知餘二起則已送西醫院中調治

悍象紀異 ○越南遞來信息云邊和省地方有旅客數人乘牛車二輛路經保陀交界林木叢雜時日已暮天色澄朗迤邐前行車聲轆轤擬至龍星邑休息忽有巨象八頭小象二頭自林間突出勢若狂風驟雨直前阻止去路是處林中常有巨象往來行人遇之亦無他異此

次諸象不知有何驚駭以致見人即拒牛見象驚逸縱紛盡脫象以足踏車轟然車破二人急竄伏林樹中有二人不及逃走被象踏折其股一婦人為象以鼻捲起拋之空中墜下即騎駕車之牛亦悍猛四頭合圍與象角拒許久象隨入林而逝車及貨物無一完壁者據其處土人

凡壯象有小象相隨則悍惡特甚見人即拒緣恐人圖其小象也

萬國敘歡 ○京友來信云前月十六日總稅務司赫德君在總理海關署內邀請駐京各國公使作消夏會水陸並陳供帳甚盛英法

德美俄日比義各國公使先後蒞至隨帶各國學生自晚八下鐘起至一下鐘始各興盡而散是夜有演習外國音樂之幼童在筵承值笙笙鳳

管響遍行雲庭前燃放花盒數架千變萬化層出不窮矣哉錦天繡地聯成萬國歡情雪枕冰牋深盡一腔熱惱非謂一時之盛會哉

各種利權 ○英報載往年英國占領朝鮮巨文島後復捨去因俄國有不占朝鮮之誓也若今日俄國藉詞保護則英國亦當占領朝

鮮要害之地方不為人所患英猶墨守陳言必受其禍今欲保清國西部貿易之利宜敷設鐵道於緬甸雲南間至於東部則依俄國舉動如何

可決其策矣

曉確未決 ○日報云高麗之亂誠為日本要務日本而欲拒俄也必先使高王同宮而後擇行以下之法一則聯和各國駐高公使聲明不能認高麗新派樞密為合例之舉以撓俄國權勢一則協同保護以免俄國獨擅大權此二者若均不能行則日本自應置身局外而妥為預備以為將來地步但日本若不欲拒俄則當聯俄俾得均其權勢頃聞日廷諭令駐蔡各國日本公使訪明各國定意何如現均未有回信故不能準爾先旨行止

廈門鯉信 ○署理典泉永遠楊觀察到任伊始擇於本月初六日至古浪嶼拜會各國領事官照章先期函訂或謂觀察不甚熟恐洋莠西人亦皆知之然仕優則學自今以往正可藉資練習奈何輕量天下士耶○西人居住古浪嶼其地幾成租界街渠馬路均為西人所興築嶼中有廟名與賢宮殿宇失修近始由衆姓捐資重建廟甚早被西人佔作馬路至是復佔還馬路一二尺以歸方圓西人不允調停數月尚無成議日前經英領事出示界碑謂廟董故佔公路應作何料理之處准於十四日內即六月十八日以前辦妥否則即照英律飭差將廟拆毀云云廟董黃賛襄無法抗拒屢嘗叩頭未知將來如何了結也○西人與廟董黃賛爭地後顯擬將案詳請駐京公使轉向總理衙門理論并請其查究受賄之各華官或曰廈防廳在任數年清廉素著惟俸滿時臺空加洗去克晉京引見故於此案不無通融然大都是揣測之詞明眼人自能辨之

臺事譯登 ○東報云日歷七月六號上午接電信云臺灣守備第二旅團因土民事已派第八聯內二中隊赴臺中援救陸軍少將立見氏自領全軍前往指揮○是日午後東京政府接立見氏電票云臺灣土民勢甚勇猛七月三號襲擊北斗地方被占領北斗之守備隊及憲兵均已退走彰化越日胡蘆屯亦被占領駐南投之第二中隊被圍○七月七號午後接電信云北斗地方日兵與土民交戰日本中隊長官示敬外二兵戰死雲林附近地方倭軍戰死者計將校三員下士卒三名負傷將校十八員生死不明者四員雲林亦被土民占領近日臺灣中部人心洶洶係守備隊及民政局考察甚嚴土民起義者有數千各處攻戰現在臺灣派去四中隊鹿港派去一中隊又步兵一中隊炮兵一小隊暨大隊司令部等均由基隆乘船前往有英國商人亦被土民所殺○九號又接立見氏來電悉少佐佐藤氏往攻泰福地方士民土民潰散後即帶中旅團往臺中會合各隊○十一號午後東京政府接立見氏電票云八號上午中佐橋氏堅退衣架土民八百餘名是日交戰甚勇約門九下鐘之久倭將校負傷者四員兵卒負傷者八名死者一名捕獲者土民七名戰死百餘名○現在彰化地方匪黨猖獗半為亂勢頗被猖獗軍頭為失利向南退守隨即電至安平報警聞且下淡水福州之電纜業為土匪割斷土匪傷亡亦有三千餘人臺北府西門縣挂土匪首級五十名示衆是日又有華人廿八名登岸被逐因其未有照會故下逐客之令防奸細

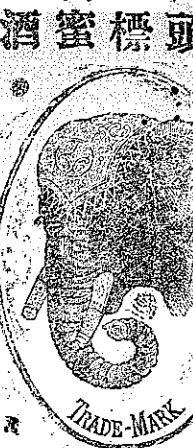
粵興述餘

○去月十九晚城風暴為火燒將吹倒各處牆方及傷數人命詳登前報茲續聞二十晚二更時候南海縣署上房貼近紀綱街處復倒去泥牆房屋一間寬約丈餘幸未傷人惟牆上房毀燬什物頗多云十九晚監內圍牆被風吹倒壓死犯人十二名傷者十餘名內有數名傷勢甚重當經官醫如法敷治距有乳源命犯李亞生一名藥石無藥已於是晚因傷勢重命賄賂府醫即通詳各憲廿一日大憲委林大令張光到監相驗又有謝鳳章一名閩係前任崖州協守備因與某協戎之子串通索賄威迫某都司夫妻服毒與命之索縊省審辦向在候保廣羅押候訊是晚二更始改押入獄至三更即被牆倒壓傷可見死生倉卒非無定數也封嚴花球觀音廟碑亦被全崩吹塌

新印臺灣地圖寄售○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經繪度數井然不棄所謂羅千里於咫尺者由今台事戰爭未已正有

本館謹啟

象頭出標蜜售



大英一千八百九十三年九月廿一號

希惠顧

新嘉坡公司謹啟

啟者本公司由歐洲督辦象首票單先那酒來助發售專者實得力 醉仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實德力士最屬相合茲特將其標式列報申俾諸君一覽而知實即每逢禮拜二日下午六點鐘開行

各易地鋪

由麻六甲吉隆坡至舊巴東

啟者本公司所製之紅首免仔酒萬國池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之

久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣

故其熱氣根已全消所以諸君沽飲者

均深美譽在歐洲一帶各國之人無不喜

飲此酒因其氣味清

香遠勝於他酒故也

是以本行特銷此酒

來銷發售自此酒到

頭而後凡沽飲者無

不感稱其美且此酒

與本坡天氣甚屬合

宜鑑者賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上士古乙拿模貝公司等西字爲愚庶免爲魚珠之混是所切盼

售告萬國池酒金鐘正



新嘉坡本公司謹啟
造製之法
精妙異常
酒味甚濃
以之熟飲
皆為上品
等之料
無愧充之
此酒若
在本坡沽
價亦
廉
沽用須
留心辦
以免魚
珠之混現
在市上假
者甚多以
市行有厚
利大英一千八百一十九年十二月三號

不殺呼魯即商別珍麥洋行謹啟

上所有各標如無拿行不殺呼魯字者即為假貨勿為之誤買

大英一千八百一十九年十二月三號

至殺呼魯即商別珍麥洋行謹啟

荷國駐新嘉坡總領事官告示 ○大荷國駐新嘉坡總領事官弗為招承辦事照得其內及其轉下之帶地方以下所列之飼碼現欲招商承辦為此示佈爾民人等一體知悉汝等有欲承充各碼者可於西本年烏月十七號即華七月初九日禮拜一齊集其內之丹戎檳榔當衆投充將各碼係開各左

一處內及其中轉下之賭碼而龍牙坡之賭碼不在其內
二英得宜里地方酒碼

三吉里汝及其在蘇門答臘轉下之內地猪肉碼而英得宜里亦在其內

此三項飼碼或承充一千人百九十七年或由一千八百九十七年至一千八百九十八年均無不可

四英得宜里鹽碼係開一千八百九十七年一載之期

以上各碼均定於是日出投有志承充者尙其如期前來慎無觀望切切特諭 大英一千八百九十六年七月十四號

大荷國駐新嘉坡總領事告白 ○敬者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號即華七月廿六日禮拜四上

午九點鐘在坤何出投其碼係承辦一千八百九十七年一載之期或至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號即華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之飼碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千人百九

十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

一在馬哈巴華一帶地方賭碼及搗金探道之碼而申長苟王油燭下不在其內

二在雙牙歐及昔加老之昔加老地方即密厘東士雅亞惹及新童界內之寶包變地方各飼碼惟當碼不在其內

三在馬哈巴華蘭六打然蘇加勝拿雙牙歐及昔加老一帶地方之當碼

以上各碼

諸君有志承充者當向懇如期玉臨投充是荷

大英一千八百九十六年七月七號

頂上祖家灰發售 ○敬者本行新接到香港兀鄰埃蘭造灰有限公司配來祖家灰一起以便隨市發沽如

貨亦無不可倘有合意祈即駕臨本行面商但此等之灰前者曾經本城宣麥刺蘭營造師細加攷驗驗得每丁方圓只可燒四百三十五磅之力而本城工部局所定灰力之量每丁方圓只不過僅四百磅然則此灰之力較於定量尤過之列君有事營造者祈即惠臨謹啟幸勿失此謹錄也特此佈告

大英一千八百九十六年五月十五號

頂上密酒出售

Wright & Son Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, RAFFLES PLACE.



that six years ago I lost nearly half of my hair, and what was left turned gray. After using Ayer's Hair Vigor several months, my hair began to grow again, and with the natural color restored."

Ayer's Hair Vigor
MANUFACTURED BY
Dr. J. G. AYER & CO., LOVELL, MASS., U.S.A.

Box - Boxes of cheap imitations. The name is every where printed on the crisper, and is shown in the glass of each of our bottles.

啟者本行新由歐洲搬來頂上密酒名曰鮮多馬士客容連蜜酒乃在各力地方所製每箱計裝大枝者共四羅申價銀八元但所納酒飼每箱

買者自理并有軒沙蜜酒每箱計四羅申價銀七元亦有每箱六羅申價銀八元五角又不南目士卓蜜酒每箱計四羅申價銀十元此酒色香味皆精美且能滋暑除煩 諸君賜賜願祈即惠臨本行選購為盼

大英一千八百九十六年五月二十二號

署荷國駐新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

啟者本公司新到頂上密酒係大枝者共四羅申價銀八元但所納酒飼每箱

買者自理并有軒沙蜜酒每箱計四羅申價銀七元亦有每箱六羅申價銀八元五角又不南目士卓蜜酒每箱計四羅申價銀十元此酒色香

味皆精美且能滋暑除煩 諸君賜賜願祈即惠臨本行選購為盼

芝勿勞士公司謹啟

滅

此藥水善能生髮功效甚多用以抹於髮中能令其髮不脫并常烏潤光澤不至有白頭之歎兼令頭皮不癢毛屑不生頂上清涼不生炎感所適是

珠所混現該藥寄在實得力境內係託星架坡藥列者沽用之祈至該藥房採買可也此佈

本房代售

大英一千八百九十三年九月廿七號

入

疏請開礦

○河南山西等處向多五金煤礦茲得烟臺友人來信云刻下該兩省撫憲知國家致富須興地利故特將各礦勘查封章

意三月開該處忽謠傳馮翠亭宮保閩防且有添募督勇之說一時江南散勇聞風應募者欽城內外聚集不下七八百人尋價翔貴游勇以龜無添勇之舉然後近者既以利害勸令歸農遠者酌給盤川勸之回籍不數日游勇盡行遣散至是民心乃定地方安堵如常夫事變當新而能不動聲色消補亂於無形非素具槃槃大才者曷克臻此欽州去歲晚造歉收民多餓食至今歲四月閏忽苦雨連綿河水漲發泄下之區水與簷齊平地盡成澤國小民既困於荒復厄於水流雖失所待呻嘆嗷太守念切痾瘵不分畛域自捐廉俸委員買米赴四鄉賑濟一時存活甚衆遐邇居民莫不感激涕零謳歌載道其恩德入人之深又如此聞諭吉寧月初聞改換綏遠營號想屆時又另有一番振作也

俄人卓識 ○橫濱繹云接日本官場傳說初十日俄水師兵由濟物浦往漢城者實有俄官五員兵一百零七名此軍抵韓之次日高王即往俄署居住俄國某繩海參威訪事發論力勸俄人據取漢浦口爲守凍要策漢浦口素不見經傳近與西人通商外人始知此地之有用其地在高麗濱海西南境俄人若果以交涉事件迫索高廷自無不得之理且漢浦一口經營守戰布置政治講求商務皆屬合宜蓋以此口在示瀕江口所經地方均極肥沃外有高山海島為之犄角近口水深四十三尺左右可駐泊新式鐵甲三艘小船可示瀕駛入內地此口形勢天成拊日本佐世瑪島及巨文島之背苟輕管轄當駐以重兵兩島形勢幾爲所奪且黃海一帶亦可操縱自如英人商務不無損傷又德京信云阿達薩往海參威之俄國水師團兵備循例春秋瓜代者也至黑龍江地方俄人兵旅已足應用無須添派俄兵部意見亦然同日橫濱信

云俄者亦請兵保護聞已登岸抵漢城矣

考求地震 ○東洋報言上月日本地震海嘯成災其慘象為百年來未有據古昔日人之稱於考究者謂地震之由厥有數端有謂國中有一種地靈蟲蟲之背有日本輿圖山川畢具蟲形如鵝卵鱗甲密排下生十足體似蜘蛛而首如神龍狀甚怪異此蟲某處動即上騰與圖某處地震震之微甚視其動之大小以為衡有謂地震之由厥因某魚轉動所致此魚居於日本島下輕某神領以巨石不能翻身然有時偶爾微動地必應之而震云不凡此皆荒誕不經之談乃古時好事之流故為此說以惑無知之愚民者實則唯多火山硫磺下積閉鬱不通故成地震也

盜案詳舉 ○前報竟苑生路第三十四號門牌其呂人俄音麟被竊賊高註刀傷手腹各等情茲悉該案於初七日由辛太守提訊查

高曾犯盜案六次此次又故因竊行兇質屬異常頗惡着將該案詳稟核辦賭案二則 ○初七日勿太守提訊賭案兩起一為魯麻班讓街門牌第一百五十一號屋內開設賣場經捉賭總差拘獲十四名均係客籍人府尊判罰首名罰二十五元餘者每人各罰銀五元又捉賭總差在小坡城多利亞街第二百五十二號門牌內拘獲福清人十二名為牙牌之賭府尊判罰每名銀各五元

○潮人蔡芳貴姓稱渠住在戲館街夜間在店前安睡有花鞋一雙忽被粵人劉亞保偷去鳴捕拘獲送案府尊遂判亞保監禁三個月期滿實賃縫條十五下 ○吉寧人名萬律初六日手銬銅錘扣二粒銅戒指一枚到某典肆質當輕店夥看出鄭還適有暗脚華捕向詰問據萬律供稱係里脊齊屋孟賈婦加里之家所藏者匿而送案府尊遂判罰萬律監禁六個月 ○又工部局巡察巴風總差初六日下午到舊巴風巡查晉見有間散工人赤身裸體在該處乘涼實屬不雅爰為拘獲箇潮兩籍人計共九名送案府尊判罰每人銀各半圓 ○又初六日下午有第一百六十七號巡差在域多利街欲捕廢路手車夫歸有興化府人吳總胆敢與之抗拒嗣經該差將其送案府尊遂判罰吳總

第五元示儆

○潮人鄭某住在馬車街以賣油為生初七日下午鄭欲挑往小坡發售行至英大書塾前突有家用雙馬車一輛風馳電掣而來鄭避之不及被其撞倒油流滿地而該車又從鄭之左足輒過以致鄭足受傷甚重時該車夫見勢不佳急即揚鞭疾馳而遁及至巡差趕至業已追之不及祇將鄭某送往醫院敷治是誠所謂災生意外者矣

狡猾難防 ○從來匪徒曉計百出往往乘人擾攘之際以真混假以假混眞使人防之不勝防備之不及備一或不慎未有不墮其術中者即如閩人楊某同在小坡正興街第八十六號門牌挑設鑄櫃初六日下午五下鐘時忽有一人口標潮音衣衫楚楚携有十元銀紙二張向楊找換銅鑄楊取而觀之見係香港上海銀行之幣票因議論貼水不向楊取回行不數武仍復回首故作不得已之狀掉之楊即未及詳覲贈給以銅鑄廿兩及至晚間存賬始知係一元改鋒十元者前此固真而後此乃假也無如業已受騙而又不知其人之姓名住址惟有自咎不慎而已

京報選錄

○奴才保年奴才龜存奴才伊克坦跋 奏爲武舉前鋒逃走衝例據實具陳恭摺申祈

聖鑒事屬光緒二十二年三月

二十一日謹啟黃旗正白旗滿洲鴉領松英呈賅兼管儀資旗滿洲佐領納勒和長等呈稱查有廁黃旗滿洲武舉前鋒吉坤經該管各官題次傳喚不到謹據伊子壯丁富祺聲稱伊父吉坤自本年三月十九日晨早出外至今未回不知去向等語查武舉吉坤係由馬甲應光緒乙亥恩科鄉試中式第五十二名武舉因傳喚數次不到委係初大逃走當即派委官兵在於城關內外各處訪尋杳無蹤跡呈請行文嚴飭並請將吉坤之武舉前鋒各部先行斥革參因前來奴才等查照發八旗前鋒護軍軍領催逃走該旗管將逃走情由奏聞交部通行頒拿治罪其管束不嚴之該管官照例議處等語今武舉前鋒吉坤既經逃走旬日尚未報回未便任其遠屢除將該管官職名另行送部察議併將武舉前鋒吉坤各部先行斥革匯發各省各衙門一體嚴飭務獲究竟外理合飭悉照具陳伏乞 皇上聖鑒 聽奏奉 穀批知道了欽此 ○ 奴才豎紳致辭跪奏爲特密防禦貌法怠惰任情驕縱管伍請旨卽行革職以肅營規而戒效尤恭摺仰祈 聖鑒事竊奴才等前奏奉旨卽行革職以肅營規而戒效尤恭摺仰祈 皇上聖鑒訓示謹奏奉 穀批著照所請 諸旨江東兩防編練馬步官兵人等計二千名以資操防並蒙天恩月加紳銅在案當經奴才等飭派協領督同佐防騎騎等官逐日帶起教場演練俾成勁旅茲查江甯頭起馬隊二札領帶兵領藍旗頭甲喇防禦瑞專於奴才等親詣教場校閱各起官兵槍箭該防禦瑞喜專敢怠惰曠操任性惑使營伍若不據實參劾恐後效尤威風無所底止況值整頓操防之際未便稍事姑容相愚請旨將帶兵官領藍旗頭甲喇防禦瑞喜卽行革職以肅營規而戒效尤恭摺仰祈 皇上聖鑒訓示謹奏奉 穀批著照所請

兵部知道欽此

承頂聲明

○啟者牛車水戲園後街第四十七客一號門牌韻香號卽堯記公烟館其牌主黃怡安現已將其所領第三百零九號烟

牌項與黎鳳梁英承受定於今月十一日交易嗣後該烟館卽爲黎鳳梁英管業開張與舊人黃怡安無干倘黃怡安手有欠諸人之項祇爲輕手是間不干黎鳳梁英之事特此聲明以免後論

光緒廿年七月初九日

承頂人黎鳳梁英謹啟

十一

收緣告白 ○啟者夏鳴嘉禾山樂施社創設地拾棺木本坡暨諸別埠諸大善士善捐之緣盡諸董事公議僉舉

陳清泰 陳春明

十一

翁等押號發出收單收領經項以備施發而逐月收領利息單據另舉董事司理備諸大善士有未週知欲樂捐題者可在大小坡諸董事處稍

十一

題而預卽由該處發出單據收領即特分寄捐題緣簿之處臘列於後用呈仁覽

大清光緒廿二年七月初九日啟

承頂人黎鳳梁英謹啟

十一

圖稱私鑄 ○啟者夏鳴嘉印度國家造冊出倉貿易以資商信之人作爲獎賞而所獎之銀最少亦以二十五盾係額至於設獎之人如係泰西之籍則照舊已

十一

印度國家所定犯罪律第八十條新造如係土人與照該律第八十七條歸還至於孩上所獎應給之獎賞無論所獲之人有治罪否均一律如給銀額無異議特此佈聞

光緒廿年七月初七日

大英一千八百九十六年二月廿一號

署荷國駐防總領事官那羅里謹啟

十一

退股聲明 ○啟者敝號豐安同稅字號一般取號慶利和做出水生理富時楊景瑞即瑞記郭琪桃即琪記合夥一向無異茲因楊景瑞節瑞記志願別業願將其名下應得股錢抽出已經二家甘願訂定於奉月初九日交易清楚自後生理盈虧得失概與楊景瑞即瑞記無涉至楊景瑞即瑞記有與各寶號交接來往惟對等項准向經手是間與郭琪桃無干特字聲明以免後論

光緒廿年七月初七日

大英一千八百九十六年二月廿一號

署荷國駐防總領事官那羅里謹啟

十一

賞格 ○立出賞格人鴻盛號因有一夥是湖南姓許名亞誠於七月十四日盜收謙陰就經單銀四拾二元七角五占卽日逃遁倘有

十一

知其下落繫信拿獲者給賞花紅銀二十兩訖帖是賣決不食言是此佈聞 光緒廿二年七月初六日 吊橋頭馬車街鴻盛號啟

十一

牙科老手 ○啟者余向德新嘉坡染水街第拾六號門牌創設游藝軒鑲牙生理解勸討冤業已有年用鑲金銀樹膠等托莫不精良

十一

可戴可除與真牙無異并精脫牙補牙兼醫牙患病蒙 諸君評獎紛紛惠顧實有應接不遑之勢茲特禮聘著名牙科老手 隆浦祥先生到館助建鑲牙等事 先生妙技如神名傳遐邇今幸得其相助則於鑲牙諸事自必更臻神妙有非他人所及 諸君賜教請玉臨本館面商為盼 大清光緒二十二年六月廿八日

十一

新嘉坡染水街游藝軒牙科近醫黃潤亭謹啟

十一

慰諸親友之望然欲一晉謁恐有顧此失彼之儀是謹登謹報普請君商有不棄簡陋祈到敝齋一叙面賜教焉則受益靡涯矣并有奉送癖疾萬應散此告

光緒二十二年六月二十四日

張德芳謹啟
上

Forged Trade Marks.

We recently prosecuted LIM GECK LUM and QUAY BOON PIN, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop BAN SOON SENG, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "GI HIANG" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man WI I JIN who bought from them two packages of Tea bearing our "GI HIANG" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

They found that the following facts were proved.

- (1.) That the Chop TAN SAY LEE are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "GI HIANG" tea.
- (2.) That the trade mark "GI HIANG" is protected by law in this Colony.
- (3.) That the defendants knew that the "GI HIANG" Tea was the property of the Chop TAN SAY LEE and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.
- (4.) That on the 22nd April the defendants sold to WI I JIN twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "GI HIANG" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "GI HIANG" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "GI HIANG" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

TAN SAY LEE,
63. KLING STREET

Singapore, 27th July, 1896.

分

宜

消

溼

啟者本號親自督辦宜香烏龍茶來叻發售
售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年
矣情因本年三月間本坡日本賣得力第廿
三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭
文演等假冒本號宣香烏龍茶庄來坡發售
輕被本號偵悉據情控告業在府堂集訊八
次幸蒙府尊明察於五月二十日訊詰以
本號所控得直判林郭二人罰錢結案伏思
該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其業
已售出者自必不鮮若非清源截流其弊曷
能盡去今本號為保護茶務起見用將此事
明白佈陳倘各寶號有鑑到此等假庄宜
香茶者自刊派此告白之旨為始限以三日
內到敝號認別敝號自願從權將此等偽茶
一概承受以免僞貨流行市上以假亂真倘
逾期不來識明一經本號查知定必指名控
告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自諒
特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號
大清光緒二十二年六月二十日

新嘉坡山仔頂陳生利茶宜香主人謹啟

花園出稅
○啟者茲本號有園一所坐落大吧密之馬實釐勿亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其中傢私器物等出售與人

光緒廿二年二月十一日

黃坤鑒號謹啟

承辦者請屆期玉臨投充是荷
大英一千八百九十六年七月一號

大英一千八百九十九年三載之期茲定於西本年實添末月十九號即華八月十三日在文島出投

看守國駐紮新嘉坡總領事官弗羅里謹啟

密酒發賣

售出萬國酒會上品法

三品出售

啟者本行發售歐洲馳名三品洋酒，衣叻酒、威士忌、白蘭地，其酒味醇濃，有年份者，諸君莫不稱其香美，余有無數之餘酒，冒本庄三品酒，貪或以圖魚肉，殊不知利害，後諸君請

賈本行自領三品酒者，請細閱本號招牌之內



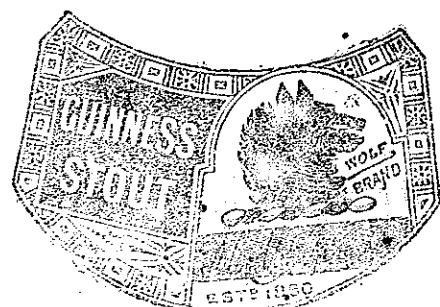
AM. WINE MERCHANTS

大英一千八百八十五年十二月十九日
敬啟者本公司所製造法國舊酒
頂上好蜜酒池酒，來函發售，其酒
清香濃烈，異常醇濃，其味之醇濃，令
人長久氣壯，無病，顏色妙美，無
東市上所有萬國池酒，無能
出其右者，誠在酒中珍品也。至此
酒惟本公司一家沽出，餘無他家
問售，諸君光顧，請細閱此標，標
頭為記，切勿將吾方不致誤價。
大英一千八百八十八年六月二

敬啟者本公司所製造法國舊酒

大英一千八百八十八年六月二
敬啟者本公司所製造法國舊酒

烏密酒發賣



敬啟者本公司所製造法國舊酒

大英一千八百八十八年十一月廿九號
新嘉坡而本行每年所沽，亦不外茲，特為之錄，佈
諸君者，患頭者，新嘉坡華商

敬啟者本公司所製造法國舊酒

新嘉坡而本行每年所沽，亦不外茲，特為之錄，佈
諸君者，患頭者，新嘉坡華商

審思當生之道，所最要者，則惟博識，其次則惟繩繩然必須有堅韌，始得意外，此公行緣，所以爲諸君之所共賞，也。諸君本行所沽之鐵，已馳名於東方一帶，而於新嘉坡則聲名尤著，至本行沽賣此酒，已有三十年之久，其製造，為堅固，保能避火，且其鐵，甚妙，非盜賊等所能開，其鐵，全身均用鐵製成，並無錫以木料，且耐熱，自古至今，爲一式堅固，而無

有微分之分，至於各別，大同

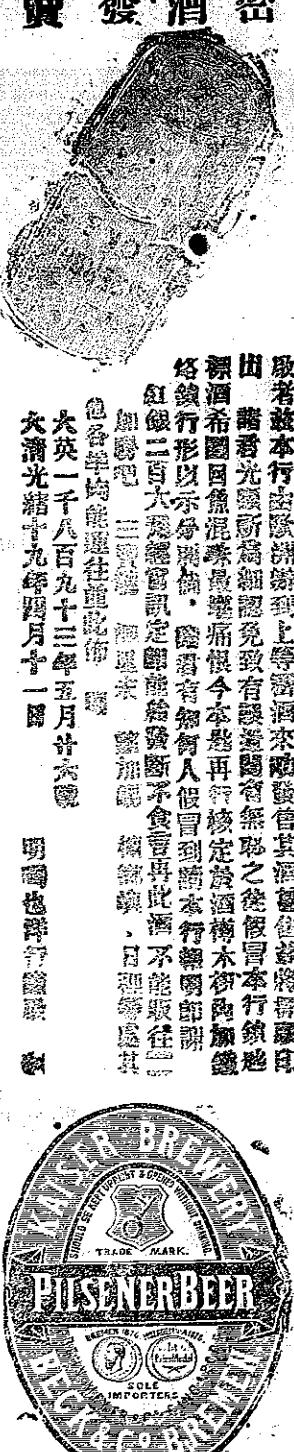
不一而足，價值一百兩至

二百兩，凡沽之者，可保其不

燒燬，則大災亦無所少，

行之鐵，價實相宜，新嘉坡華商

明閣也洋行謹啟



敬啟者，本公司所製造法國舊酒，來函發售，其酒，甚佳，並將標頭印
出，諸君光顧，請細認，免致有誤。謹聞有無數之餘酒，冒本行發售，
標酒，希圖因魚混素，貴客痛恨，今本公司再行核定，於酒樽木桶內加鐵
鏈，行形以示分曉，諸君有知，有人假冒，到函本公司報，即謝
紅銀二百大元，鑑定，假者，不能贖回，不食言，再此酒，不能取往。
如勝也，一千八百九十三年五月廿六號
大英一千八百九十三年五月廿六號

明閣也洋行謹啟

敬啟者，本公司所製造法國舊酒，來函發售，其酒，甚佳，並將標頭印

出，諸君光顧，請細認，免致有誤。謹聞有無數之餘酒，冒本行發售，

標酒，希圖因魚混素，貴客痛恨，今本公司再行核定，於酒樽木桶內加鐵

鏈，行形以示分曉，諸君有知，有人假冒，到函本公司報，即謝

紅銀二百大元，鑑定，假者，不能贖回，不食言，再此酒，不能取往。

如勝也，一千八百九十三年五月廿六號
大英一千八百九十三年五月廿六號

明閣也洋行謹啟

敬啟者，本公司所製造法國舊酒，來函發售，其酒，甚佳，並將標頭印

出，諸君光顧，請細認，免致有誤。謹聞有無數之餘酒，冒本行發售，

標酒，希圖因魚混素，貴客痛恨，今本公司再行核定，於酒樽木桶內加鐵

鏈，行形以示分曉，諸君有知，有人假冒，到函本公司報，即謝